



Ecole de Mulhouse
1, rue du Tunnel
68200 Mulhouse
Tél. 03 89 42 79 39
Courriel école :
mulhouse@abcmzwei.eu

Ecole de Lutterbach
20, rue des Chevreuils
68460 Lutterbach
Tél. 03 89 52 72 52
Courriel école :
lutterbach@abcmzwei.eu

REGIOSCHULE
1 rue du Tunnel
68200 MULHOUSE
Courriel REGIO: ca.regioschule@gmail.com
Site internet : <http://mulhouse.abcmzwei.eu/>
Identifiant :Parents / Mot passe : ABCM zwei

Regio Neue Infos März 2016

L'actualité de la REGIO

NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION A COMPTER DU 26 FEVRIER 2016 **Membres du CA et représentants de commissions :**

Président : Sam PETITDEMANGE
Vice Présidente : Elise HUEBER - représentant site Regio Schule pour ABCM Zweisprachigkeit
Secrétaire : Emeline PLUME
Trésorière : Anne Catherine BORN
"Vie de l'école" : Céline STRESSER et représentant site Lutterbach
"Travaux" : Richard BARDOUIL et Marie SINGA
"Bilinguisme" : Philippe VERGNIOUX
"Recherche de financement" : Cyril VILLET
"Communication" : Gharib KHCHILAAT
"Entretien des locaux" : Nadia GHALI
"Gestion des unités" : Sandrine SICARD et représentant Lutterbach
Assesseurs : Stéphanie JOUBERT et Rabia TISSIR

**Merci à tous ceux qui se sont déplacés ce 26 février pour participer à l'Assemblée Générale de la Regio Schule (l'Association des parents d'élèves des Ecoles ABCM de Mulhouse et de Lutterbach).
Merci également à Loïc CHALMEL, Maître de Conférences (enseignant-chercheur) à l'UHA, qui nous a fait l'honneur et le plaisir d'être parmi nous pour échanger sur la thématique des pédagogies alternatives.**

PORTES OUVERTES

Elles se sont déroulées cette année le samedi 30 janvier simultanément dans les 11 écoles ABCM de l'Alsace & Moselle. Tant sur l'école de Dornach que sur celle de Lutterbach, la fréquentation a été bonne, avec des parents et leurs enfants toute la matinée dès l'ouverture des portes à 9h. Après un accueil en salle périscolaire, où les parents pouvaient s'entretenir avec des représentants du Conseil d'Administration de la Regio Schule, qui leur expliquaient le fonctionnement associatif de l'école, les familles étaient conviées à rencontrer les enseignantes qui présentaient leur manière de travailler, et leur pratique de l'école en bilingue, dans leurs salles de classe. De nombreux contacts ont été pris pour des inscriptions à la rentrée prochaine.

SITES INTERNET DES ECOLES ABCM MULHOUSE ET LUTTERBACH

Suite à sa disparition intempestive, le site Internet de nos deux écoles a dû être totalement récréé par une maman de Lutterbach Sarah LAMY. Un grand merci à celle-ci pour l'ensemble du travail accompli en si peu de temps et surtout durant une période où tous étaient occupés à faire la fête !
Mémo <http://mulhouse.abcmzwei.eu/> et nouvelle adresse du site travaux : <http://mulhouse-travaux.abcmzwei.eu/>.
Tout message provenant ou à destination de la Regio Schule se fait grâce à l'adresse : ca.regioschule@gmail.com.

PARTICIPATION AU CARNAVAL DE LUTTERBACH

Comme chaque année, une petite délégation de nos deux écoles a participé au défilé du carnaval de Lutterbach. Pour une fois, le temps était de la partie ! Chacun avait choisi une couleur et des accessoires à paillettes assortis ! *Le résultat haut en couleur reflétait parfaitement l'arc-en-ciel des langues de nos 2 écoles.* Les adultes et les enfants s'en sont donnés à cœur joie pour lancer des confettis et distribuer des bonbons aux spectateurs.

La fine équipe prête à partir.

Merci à Elise (en jaune) pour l'organisation.



Nos 2 Reines des Neiges du jour !



Même les grands frères étaient de la partie !

Accueil de Loisirs – Périscolaire La REGIO SCHULE

Bienvenue à **Cédric Hinderer**, nouvel animateur pour la cantine et le périscolaire. Il remplace Nailja, que nous remercions pour son investissement et à qui nous souhaitons bonne route.

Programme de l'Accueil de Loisirs

Programme à venir.

Merci de vous adresser à Karine SARBACHER après les Vacances de Printemps pour l'obtenir

Nouvel Atelier Périscolaire

Et oui, depuis le mardi 1^{er} mars, Madame LUETOLF-FICHER, maman de Timothée et d'Amandine (ABCM Mulhouse), se propose le mardi de 16h45 à 17h45 d'initier les enfants à « **la couture et la broderie** ». Cet atelier s'adresse à tous les enfants. Le tarif est celui du taux horaire du périscolaire.

Cet atelier aux places limitées et uniquement sur inscription rencontre un franc succès !



TOURNOI D'ECHEC

Bravo à notre toute nouvelle jeune équipe d'échecs ABCM qui a participé pour la première fois à un tournoi scolaire!

... cela s'est passé le 20 janvier, un mercredi après-midi à l'Ecole de Brossolette où de nombreuses équipes scolaires du Haut-Rhin étaient présentes avec 8 joueurs par équipe et 9 pour ABCM !...

Entre parties d'échecs vaillamment disputées et parties de ballon, *Julie, Salma, Rémy, Matthieu, Romain, Yann, Corentin, Evan* et *Basile* ont montré un bel esprit d'équipe et sont prêts à continuer l'aventure.

Alors rendez-vous en juin, pour cette fois un tournoi entre écoles mulhousiennes.



Wir gratulieren der neuen Schachgruppe von ABCM, die zum erstenmal an einem Schul-Schachturnier teilgenommen hat.

Am 20 Februar trafen sich in der Schule Brossolette zahlreiche Gruppen aus dem ganzen Haut-Rhin.

Unser Team : *Julie, Salma, Rémy, Matthieu, Romain, Yann, Corentin, Evan* und *Basile* haben sich tapfer geschlagen - beim Schach und beim Ball-Treten - und **erwarten ungeduldig das nächste Turnier im Juni, dann zwischen verschiedenen Mulhousener/Mühlhausener Schulen.**

Quoi de Neuf à l'Ecole ABCM de Lutterbach

FETE DE CARNAVAL

Avant les vacances d'hiver, les parents, enfants, maîtresses et personnels de l'école se sont retrouvés – déguisés – pour chanter et danser dans la cour de l'école avant de profiter d'un moment de détente autour d'un goûter : jus, lait et gâteaux étant fournis par les parents.

Un bon moment de partage et de convivialité pour tous. !

Quoi de Neuf à l'Ecole ABCM de Dornach

INTERIM DU POSTE DE DIRECTRICE DE L'ECOLE MATERNELLE

La directrice de l'école maternelle ne sera pas remplacée cette année.

La directrice pédagogique d'ABCM Sabine RUDIO occupe cette fonction par intérim.

En cas d'urgence, Ester COUTELLIER, directrice de l'école élémentaire, est l'interlocutrice directe.



FETE DE CARNAVAL

Les deux écoles ont fêté Carnaval le vendredi 4 mars après-midi sur le thème des animaux : chaque enfant avait préparé pendant la semaine précédente, un masque ou un chapeau suivant les classes. Vu le temps maussade, la sortie prévue pour les maternelles au Parc à été remplacée par un moment de chants au sein des classes et le goûter a été pris avec les parents présents. Les enfants avaient mis leurs chapeaux, des souris chez les Gansabliemla... Les classes élémentaires se sont, elles, retrouvées en salle périscolaire avec leurs masques (oiseaux en CP/CE1) ou leurs chapeaux (princesses-chevaliers en CE2/CM2) pour partager un bon moment ensemble.

Un bon souvenir pour tous !

PROJET DE JOURNAL – CLASSE DE CE2 /CM2

Die Schüler von CM2 und CE2 bereiten eine Klassenzeitung vor, die den Titel "Die Super Lustige Klasse Klique" trägt. Jeder Schüler hat eine Aufgabe und bereitet sich vor : Sekretärin, Journalisten, Fotografen, Zeichner, usw. Ein Firmenlogo soll von den Schülern entworfen werden, und ist in Entstehung begriffen. Die Zeitung wird alle die Tätigkeiten der Schüler im Laufe des Jahres erzählen, aber es wird ebenfalls Rätsel, eine Bildergeschichte und andere Geschichten enthalten und wird Ende Mai / Anfang Juni erscheinen. Diese anfänglich in deutscher Sprache vorgesehene Zeitung wird schließlich zweisprachig sein.

Wir brauchen noch Eltern, die beim Layout dieser Zeitung hlfen können. Hilfe ist uns auch für das Firmenlogo nötig und auch andere praktische Ratschläge von Fachleuten sind uns willkommen.

Les élèves de CM2 et CE2 préparent un journal de classe qu'ils ont intitulé « Die Super Lustige Klasse Klique ». Chaque élève a un rôle et y œuvre déjà : secrétaire, journalistes, photographes, dessinateurs etc. Un logo, dessiné par les élèves, est en cours de réalisation. Ce journal racontera toutes leurs activités de l'année mais il y aura également des devinettes, une BD et une histoire et paraîtra fin mai/début juin. Ce journal prévu initialement en allemand sera finalement bilingue.

Les parents souhaitant participer à ce journal pour la mise en forme sont les bienvenus. Nous aurons besoin d'un graphiste pour le logo et aussi de petits conseils pratiques de professionnels.



La Chandeleur

Le vendredi 5/02 la classe des élèves de CE2 /CM2 s'est transformée en atelier cuisine pour la préparation et la dégustation de crêpes. Chaque élève a mis la main à la pâte en suivant scrupuleusement les mesures des différentes recettes pour la réalisation de la pâte avant de l'étaler sur les crêpières.

Tout le monde s'est régalé !



A venir à l'école maternelle

18 avril – Spectacle de théâtre en allemand : « Regenbogenfish ».

20 juin – Sortie de fin d'année des maternelles au SchwartzwaldZoo en Allemagne.

Pensez à faire la carte d'identité des enfants qui n'en n'ont pas encore.

Dès le 18/04 : Reprise des APC - uniquement sur proposition des enseignant(e)s.



La vie des Commissions

COMMISSION VIE DE L'ÉCOLE (CVE)

Cette commission s'occupe de l'organisation des moments forts des écoles : Kermesse d'octobre, Fête de l'école en juin... Si vous désirez en faire partie activement, n'hésitez pas à vous manifester : toutes les bonnes volontés sont les bienvenues !

Réunion CVE

La dernière réunion CVE a eu lieu début mars chez Céline STRESSER. Ordre du jour : préparation des ateliers de printemps et de la fête de l'école. Une demande a été diffusée dans les classes pour les lots de la pêche surprise.

La prochaine réunion a lieu le mardi 29 mars 2016, à l'école de Mulhouse, en salle Périscolaire à 19h30.

Organisation d'ateliers de langues

Les enfants ayant participé à la découverte de la langue espagnole ont été conquis !

3 sessions de jeux et activités, et hop ! voilà que tous les enfants chantonnent « Olà! Qué tal? » avec leurs camarades dans la cour de l'école !

Prochains ateliers : Les parents bilingues qui souhaitent faire partager leur langue et leur culture (alsacien, arabe, italien, turque, etc) à Dornach ou Lutterbach peuvent contacter Céline Stresser au 06.22.70.40.00.

Participation au Carnaval de Lutterbach

Sous l'impulsion d'Elise HUEBER, quelques familles des 2 écoles se sont retrouvées pour faire la fête et défiler lors du **Carnaval de Lutterbach** dimanche 21 février 2016. Voir l'article en pages 1 et 2.

LE BILINGUISME AU QUOTIDIEN

Apprendre à dessiner les animaux.

Ce livre donne des indications pas à pas pour dessiner souris, éléphants, girafes, poussins, caméléons, pingouins, etc.

Sur une double page, on trouve le dessin final, plusieurs petites cases qui montrent comment dessiner, et une grande case pour s'exercer.

Idéal pour tous les âges
(même pour les parents qui ne savent pas dessiner...)

Corina Beurenmeister, *Kinderleichte Tiermotive*,
Christophorus Verlag GmbH, 2015



Un grand livre pour apprendre à lire

Sur chaque page de droite, une grande image.

Sur chaque page de gauche, des éléments de la grande image qu'il faut chercher dans celle-ci. A côté de chaque élément, son nom est écrit. Cela permet d'associer l'image avec le nom et de reconnaître ensuite ces mots. Pour les parents qui ne savent pas l'allemand, cela leur permet d'apprendre aussi quelques mots du vocabulaire des jeux (comment est-ce qu'on dit un ours en peluche en allemand, ou un camion ou un avion?).

4 pages de jeux à la fin permettent de prolonger l'apprentissage.

Walter Wick et Jean Marzollo, *Ich lese was... Kunterbunte Wort-Bilder*,
Lentz édition, 2006.



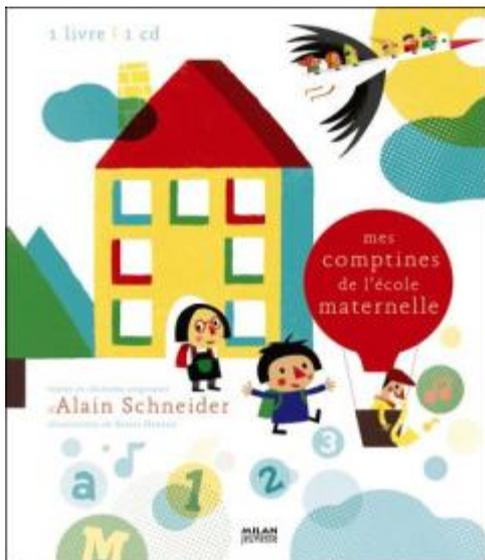
Chanson française, beaux textes, jeux de mots et belle langue...

Cette rubrique est plutôt destinée à faire découvrir des livres et chansons en allemand... néanmoins voici un auteur-compositeur en français qui mérite l'attention des parents de langue française et de langue allemande : la musique est belle, les textes sont en français de qualité et même parfois poétiques, et c'est de la chanson pour enfants qui ne les prend pas du tout pour des bébés.

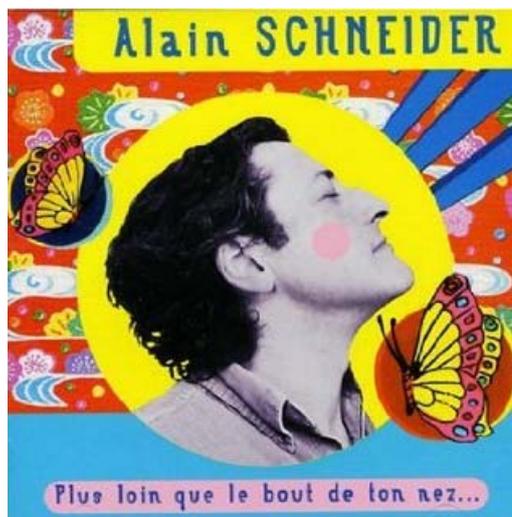
« Alain Schneider, est un musicien et auteur-compositeur-interprète français dont le répertoire s'adresse particulièrement aux enfants. Sa réputation a commencé avec le travail qu'il a réalisé pour les cédéroms de soutien scolaire Adibou au début des années 2000 ; il a publié ensuite quatre albums. Chanteur engagé, il écrit des textes aussi intéressants pour les enfants que les parents. Son goût de la langue, des jeux de mots et des animaux le rapprochent d'un chanteur comme Thomas Fersen. Il est parfois considéré comme successeur d'Henri Dès. Télérama l'a surnommé le Souchon des enfants. »

Voici deux de ses œuvres qui méritent l'attention :

Un livre-CD à destination des maternelles (Milan)



Un CD de chansons pour petits et grands :



Contacts

REGIO SCHULE

❖ Président

Sam PETITDEMANGE
06 41 71 59 99
sam.petitdemange@laposte.net

❖ Vice-présidente

Elise HUEBER
06.33.35.47.08

❖ Trésorier

Anne-Catherine BORN
06.70.10.14.89

❖ Secrétaire

Emeline PLUME

❖ Responsable administrative et périscolaire

Karine SARBACHER
regioschule@abcmzwei.eu

❖ Travaux

<http://mulhouse-travaux.abcmzwei.eu/>
Richard BARDOUIL
06 01 98 75 91
03.89.52.97.31
bardouil.richard@neuf.fr

Marie SINGA
06.67.59.71.21
09.52.58.01.70
mariesinga68@gmail.com

❖ Gestion des Unités

Sandrine SICARD
06.58.45.32.66
s.sicard@laposte.net

❖ Unités Associatives Dornach

Caroline SCARAVELLA
Lutterbach
Emilie SCHMITT-FREY
ca.regioschule@gmail.com

❖ Contact Site de Lutterbach

❖ Développement Lutterbach

Céline STRESSER
06.22.70.40.00
celineklein22@hotmail.fr

ABCM

▪ Directrices Dornach

Sabine RUDIO (Interim maternelle)
Esther COUTELLIER (élémentaire)
mulhouse@abcmzwei.eu

▪ Directrice Lutterbach

Monique BALERIN
lutterbach@abcmzwei.eu

COMMISSIONS

▪ Vie de l'Ecole

Céline STRESSER
06.22.70.40.00
celineklein22@hotmail.fr

▪ Promotion Bilinguisme

Philippe VERGNIoux
03 89 56 34 15

▪ Communication

Gharib KHCHILAAT

▪ Recherche Financement

Cyril VILLET

▪ Entretien des locaux ABCM Mulhouse

Nadia GHALI